



Совет Безопасности

Семьдесят второй год

Предварительный отчет

8130-е заседание

Понедельник, 11 декабря 2017 года, 9 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Бэссё (Япония)

Члены:

Боливия (Многонациональное Государство).....	г-н Самбрана Торрелио
Китай	г-н У Хайтао
Египет.....	г-н Кандил
Эфиопия	г-н Алему
Франция	г-н Делятр
Италия	г-н Карди
Казахстан	г-н Умаров
Российская Федерация	г-н Загайнов
Сенегал.....	г-н Сек
Швеция.....	г-н Ског
Украина	г-н Ельченко
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.....	г-н Райкрофт
Соединенные Штаты Америки.....	г-жа Хейли
Уругвай.....	г-н Росселли Фриери

Повестка дня

Ситуация в Корейской Народно-Демократической Республике

Письмо постоянных представителей Италии, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Украины, Уругвая, Франции, Швеции и Японии при Организации Объединенных Наций от 1 декабря 2017 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2017/1006)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-43608 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 9 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-н У Хайтао (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай выступает против предложения рассмотреть в Совете Безопасности вопрос о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Китай последовательно выступает против вмешательства Совета в вопросы прав человека в других странах. В Уставе Организации Объединенных Наций содержатся четкие положения о функциях и распределении ролей главных органов Организации. Основной обязанностью Совета является поддержание международного мира и безопасности, и поэтому его задача состоит в том, что устранять угрозы миру и безопасности. Совет Безопасности не является подходящим форумом для обсуждения вопросов прав человека, и мы не должны допускать политизации вопросов прав человека.

Китай привержен денуклеаризации Корейского полуострова, поддержанию на нем мира и стабильности и решению соответствующих проблем с помощью диалога и консультаций. Мы выступаем против войны и конфликта на полуострове. Нынешняя ситуация на полуострове остается крайне сложной, нестабильной и серьезной. Члены Совета и заинтересованные стороны должны участвовать в поиске путей ослабления напряженности на полуострове и избегать взаимных провокаций и слов или действий, которые могут еще больше усугубить ситуацию.

Обсуждение Советом вопросов прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике противоречило бы вышеупомянутым целям и носило бы контрпродуктивный характер. Китай надеется, что соответствующие стороны будут проявлять сдержанность и принимать во внимание общую ситуацию. Они должны двигаться в сторону выработки общих позиций, а не разногласий, осуществлять соответствующие резолюции Совета всесторонне и в полном объеме и со всей серьезностью рассмотреть вопрос об инициативе Китая о приостановке в интересах приостановки, с тем чтобы создать обстановку и условия, способствующие возобновлению переговоров. Китай надеется, что соответству-

ющие стороны будут эффективно выполнять свои обязательства и играть конструктивную роль в поддержании процесса денуклеаризации, а также в поддержании мира и стабильности на полуострове.

Г-жа Хейли (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Этот вопрос вновь и вновь порождает проблемы. Мы продолжаем считать, что нет связи между миром и безопасностью и правами человека, тогда как на самом деле она существует. Давайте обратимся к истории: она свидетельствует о том, что в любой стране, которая не заботится о своих гражданах, разворачивается конфликт. Мы убедились в этом на примере множества ситуаций в различных частях мира.

Хотя Генеральный секретарь и Совет много говорят о предотвращении в контексте конфликтов, предотвращение касается также и того, как та или иная страна относится к своему народу. Если она начинает игнорировать своих граждан или нарушать их права, то она с легкостью нарушит и права других стран, и именно это мы наблюдаем сейчас в Северной Корее. Таким образом, хотя я и понимаю опасения некоторых членов Совета, считаю крайне важным подчеркнуть следующее: если мы хотим оставаться верными своему обязательству стремиться к предотвращению конфликтов, то мы должны оставаться верными заявлению о том, что такое предотвращение также включает в себя вопросы прав человека и возможность призвать к ответу страны в случае совершения ими нарушений, подобных тем, что мы наблюдаем в настоящее время.

Поэтому я предлагаю не только принять эту повестку дня сегодня, но и делать это чаще в отношении ситуаций в других странах, когда мы видим подобные случаи. Мы видели это в Венесуэле и в Сирии. Если предотвращение конфликтов действительно имеет для нас важное значение, то вопросы прав человека должны лежать в основе нашей деятельности в этой области.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2017/1006, в котором содержится письмо постоянных представителей Франции, Италии, Японии, Сенегала, Швеции, Украины, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Уругвая при Организации Объединенных Наций от 1 декабря 2017 года на имя Председателя Совета Безопасности.

С учетом просьбы, содержащейся в документе S/2017/1006, а также замечаний, высказанных членами Совета Безопасности, я предлагаю поставить предварительную повестку дня на голосование. Соответственно, я ставлю ее на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Франция, Италия, Япония, Казахстан, Сенегал, Швеция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Уругвай

Голосовали против:

Боливия (Многонациональное Государство), Китай и Российская Федерация

Воздержались:

Египет и Эфиопия

Председатель (говорит по-английски): За принятие предварительной повестки дня подано 10 голосов против 3 при 2 воздержавшихся. Предварительная повестка дня утверждается.

Ситуация в Корейской Народно-Демократической Республике

Письмо постоянных представителей Италии, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Украины, Уругвая, Франции, Швеции и Японии при Организации Объединенных Наций от 1 декабря 2017 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2017/1006)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Загайнов (Российская Федерация): Мы неоднократно высказывали свое негативное отношение к вбросу правозащитных сюжетов в повестку дня Совета Безопасности. Считаем, что они не относятся к компетенции Совета и должны рассматриваться в профильных органах, прежде всего в Совете Организации Объединенных Наций по правам человека. Совет Безопасности никогда не был и не является частью обширного инструментария Организации Объединенных Наций в области защиты и поощрения прав человека, а также не пред-

назначен для обеспечения их соблюдения и для предметного анализа ситуации в этой сфере. Он наделен уникальными полномочиями принимать решения, в том числе предусматривающие использование силы, применительно к ситуациям, представляющим угрозу миру, нарушение мира или акт агрессии.

В силу этого мандата Совет не может служить площадкой для дискуссии по ситуации с правами человека где бы то ни было. Ни один международный документ в области прав человека не предусматривает наделение Совета Безопасности какими-либо надзорными или иными функциями в этой сфере. В поле зрения Совета Безопасности должны находиться проблемы, которые представляют реальную угрозу международному миру и безопасности. Регулярное же насыщение его повестки дня непрофильными вопросами неизбежно ведет к распылению внимания и сил Совета, снижению эффективности его работы, а также к дальнейшей критике в его адрес по поводу выхода за рамки мандата, политизации и двойных стандартов в его работе, к ослаблению доверия к Совету в целом.

Если же говорить о потенциальной отдаче от данного заседания, то многолетняя практика органов системы Организации Объединенных Наций по правам человека наглядно свидетельствует о том, что политизированные страновые резолюции и дискуссии еще никогда не приводили к позитивным результатам, которых можно достичь лишь через укрепление диалога и развитие взаимодействия между странами. Это подтверждают и попытки обсуждения данного вопроса здесь, в Совете Безопасности.

На нынешнем этапе основная задача Совета Безопасности состоит в скорейшем создании условий для возобновления переговорного процесса в интересах достижения политических решений проблем Корейского полуострова. При этом нашим приоритетом должна оставаться приверженность их мирному урегулированию. Непростая ситуация не должна служить предлогом для увеличения иностранных военных потенциалов в регионе. Призываем все стороны к уменьшению напряженности, отказу от воинственной риторики и скорейшему началу политического процесса для выхода из тупика.

Г-н Кандил (Египет) (говорит по-арабски): Позиция Египта всем известна: мы выступаем против

реализации программы по созданию ядерного оружия в Северной Корее и постоянных нарушений резолюций Совета Безопасности этой страной, поэтому нет необходимости сегодня ее повторять. Кроме того, всем хорошо известна приверженность Египта принципам Устава Организации Объединенных Наций, среди которых я хотел бы особо отметить принципы суверенного равенства ее членов и невмешательства во внутренние дела государств.

Египет воздержался сегодня при голосовании по процедурному проекту резолюции о проведении заседания по внутренним вопросам в Северной Корее. Египет вновь подчеркивает, что Совет Безопасности не является подходящим форумом для обсуждения внутренних дел государств или ситуации в области прав человека в странах, если только речь не идет об актах геноцида или этнических чистках, которые имеют непосредственное влияние на международный мир и безопасность и требуют от Совета продемонстрировать единство и выполнить стоящие перед ним задачи.

Мы предупреждаем, что постоянное стремление включить внутренние вопросы государств в повестку дня Совета Безопасности, несмотря на имеющиеся у большого числа государств-членов опасения в этой связи и тот факт, что это противоречит самому мандату Совета, подрывает единство Совета и обостряет противоречия между его членами. Кроме того, такие действия негативно сказываются на способности Организации Объединенных Наций выполнять свои функции, поскольку они подрывают, с одной стороны, доверие к нейтральности Организации Объединенных Наций и ее органов, а, с другой стороны, доверительные отношения между самими государствами-членами.

Кроме того, Египет отвергает избирательный подход к ситуациям в области прав человека в любой стране, который не способствует укреплению доверия или созданию возможностей для реагирования на реальные инициативы по устранению коренных причин международных кризисов и достижению международного мира и безопасности.

Г-н Росселли Фриери (Уругвай) (*говорит по-испански*): Как и в предыдущих случаях, Уругвай проголосовал за проведение этого заседания. Уругвай не признает ограничений, когда речь идет о решении проблемы прав человека, будь то в отношении подходящего для обсуждения этой проблемы

форума или по причине уважения национальной юрисдикции. Полное и безусловное уважение прав человека и их поощрение и защита, а также привлечение виновных к ответственности в тех случаях, когда такие права нарушаются, являются важнейшими аспектами внешней политики Уругвая.

В памяти уругвайцев еще весьма еще весьма свежи события 1970-х и начала 1980-х годов, когда мы страдали от военной диктатуры и на международную общественность оказывалось мощное давление в связи с нарушениями прав человека, которые совершались в нашей стране. Это давление имело ключевое значение для постепенного разрушения военной диктатуры. Мы, уругвайцы, никогда не забудем о том, что международное сообщество проявило солидарность в самое мрачное для нас время, и поэтому мы настаиваем на том, что не должно существовать никаких ограничений в отношении рассмотрения вопроса о правах человека — как по соображениям выбора подходящего форума, так и по соображениям подчинения национальной юрисдикции.

Г-н Инчаусте Хордан (Многонациональное Государство Боливия) (*говорит по-испански*): Политическая конституция Государства Боливия гарантирует широкий перечень прав в соответствии с рядом региональных и универсальных договоров, относящихся к защите прав человека. В этой связи следует отметить, что согласно Конституции, если международные договоры и документы по правам человека, которые государство подписало, ратифицировало или к которым присоединилось, гарантируют более широкие права, чем Конституция, то они имеют преимущественную силу перед Конституцией. Таким образом Боливия демонстрирует свою приверженность делу защиты прав человека на региональном и международном уровнях.

Вместе с тем наша делегация хотела бы недвусмысленно заявить о том, что в Уставе Организации Объединенных Наций четко указано: главная ответственность Совета Безопасности заключается в поддержании международного мира и безопасности, то есть Совет не является форумом для обсуждения вопросов, касающихся прав человека. Именно поэтому наша делегация выступает против проведения заседаний Совета по вопросу о положении в области прав человека в любом из государств — членов Организации Объединенных Наций, в дан-

ном случае — в Корейской Народно-Демократической Республике. Эти вопросы не относятся к компетенции Совета, поскольку для их обсуждения и анализа существует отдельный форум в рамках специализированных органов, таких как Совет по правам человека в Женеве.

Как у избранного члена Совета Безопасности у Боливии никогда не имелось никаких сомнений в отношении необходимости обсуждения вопросов о денуклеаризации Корейского полуострова, учитывая то, насколько деликатный характер этот вопрос носит для международного сообщества и какую угрозу он представляет для международного мира и безопасности, а также тот факт, что он порождает нестабильность в регионе. В этом контексте, сохраняя свой статус миролюбивого государства, Боливия призывает и всегда будет призывать к установлению диалога между сторонами. В этой связи я хотел бы вновь заявить, что наша делегация не согласна с использованием настоящего форума для решения данной проблемы, поскольку это отделяет нас от главной цели создания безъядерной зоны на Корейском полуострове и обеспечения международного мира и безопасности в регионе.

Г-н Алему (Эфиопия) (говорит по-английски): Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике действительно вызывает весьма серьезную обеспокоенность. И мы осведомлены о соответствующих механизмах, созданных в рамках Совета по правам человека, включая деятельность Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, а также о других механизмах, таких как универсальный периодический обзор и специальные процедуры Совета по правам человека. Правительство Демократической Республики Конго несет огромную ответственность за уважение и защиту прав человека всех своих граждан. Безусловно, следует продолжать диалог по данному вопросу с соответствующими механизмами, о которых я только что упомянул, в целях улучшения положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в стране.

Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу солидарность с Японией в связи с похищением граждан этой страны. Мы поддерживаем все усилия и обсуждения на двустороннем и многостороннем уровнях,

направленные на возвращение похищенных лиц в максимально кратчайшие сроки. На самом деле, это самый важный вопрос, из-за которого нам было весьма непросто воздержаться при процедурном голосовании, поскольку мы глубоко убеждены в том, что проблема похищения лиц представляет собой грубое нарушение, которое мы осуждаем самым категорическим и решительным образом. Мы призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику безотлагательно принять позитивные шаги в этом направлении.

Тем не менее общеизвестно, что ситуация на Корейском полуострове носит чрезвычайно сложный и комплексный характер и имеет весьма серьезные последствия для международного мира и безопасности, поэтому неудивительно, что Совет тратит столько времени на обсуждение этого вопроса и принял в этом году ряд резолюций и заявлений, демонстрируя свое серьезное отношение к принятию активных мер по данному вопросу.

В этом месяце под председательством Японии мы вновь обсудим вопрос о Корейской Народно-Демократической Республике на самом высоком уровне, после чрезвычайного заседания, которые мы провели после последнего пуска баллистической ракеты этой страной (см. S/PV.8118). Несомненно, это испытание показало, что мы действительно находимся на краю пропасти и что любой незначительный просчет — пусть даже абсолютно непреднамеренный — может привести к крупной ядерной катастрофе на Корейском полуострове. Поэтому, чтобы предотвратить такое развитие событий, необходимо приложить все возможные дипломатические усилия, и время отнюдь не на нашей стороне. Поэтому мы считаем, что в свете нависшей угрозы и ее невообразимых последствий для международного мира и безопасности Совет Безопасности должен посвятить все свое время и все свои усилия поиску мирного и дипломатического способа урегулирования ситуации на Корейском полуострове на основе диалога и переговоров.

В этом контексте мы горячо приветствуем визит в Корейскую Народно-Демократическую Республику заместителя Генерального секретаря г-на Фелтмана, ставший первым с 2010 года визитом старшего должностного лица Организации Объединенных Наций в страну. Это небольшой, но важный шаг в правильном направлении. Мы с нетерпением ожи-

даем завтрашнего брифинга г-на Фелтмана о различных встречах, которые он провел в Корейской Народно-Демократической Республике.

Председатель (говорит по-английски): Поскольку предварительная повестка дня была утверждена, я прерываю это заседание. Мы возобновим его после короткого перерыва для продолжения рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание прерывается в 10 ч. 00 м. и возобновляется в 10 ч. 05 м.

Председатель (говорит по-английски): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Республики Корея.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании помощника Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Мирослава Йенчу и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека г-на Зайда Раада аль-Хусейна.

Г-н аль-Хусейн принимает участие в сегодняшнем заседании в режиме видеоконференции из Парижа.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Йенче.

Г-н Йенча (говорит по-английски): Сегодняшнее заседание, посвященное положению в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, является своевременным и вновь свидетельствует о том, что не только ядерные вопросы заслуживают внимания и действий со стороны международного сообщества. Несмотря на трудности, с которыми сопряжено получение актуальной и полной информации о событиях в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, собранная информация свидетельствует о том, что в стране по-прежнему систематически серьезно нарушаются права человека и не был достигнут прогресс по таким вопросам, как воссоединение семей и похищения. С момента представления в 2014 году доклада Комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике (A/HRC/25/CRP.1), в котором говорилось о том, что в стране совершались и

продолжают совершаться преступления против человечности, каких-либо признаков значительного улучшения ситуации не наблюдается.

В соответствии со своими обязательствами по международному праву Корейская Народно-Демократическая Республика несет ответственность за защиту своего населения от преступлений, которые считаются наиболее серьезными с точки зрения международного права. Кроме того, в случае если само государство не обеспечивает защиту собственных граждан, то международное сообщество также несет коллективную ответственность за защиту населения Корейской Народно-Демократической Республики и за рассмотрение более широких последствий сообщений о серьезной ситуации в области прав человека в интересах обеспечения стабильности в регионе.

В течение прошедшего года обстановка в плане безопасности негативно сказывалась на положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. В стране продолжалась деятельность в ядерной области и области, связанной с баллистическими ракетами, которая привела к дальнейшей изоляции страны от соседних государств и международного сообщества. Были введены жесткие ограничения на свободу передвижения как внутри страны, так и на границе с Китаем. Люди платят все более высокую цену и выбирают все более рискованные маршруты, чтобы покинуть Корейскую Народно-Демократическую Республику, а женщины по-прежнему являются основными жертвами торговцев людьми, которые помогают им сбежать при условии, что они согласятся работать в секс-индустрии.

По-прежнему вызывает беспокойство бедственное положение заключенных и содержащихся под стражей иностранцев, поскольку поступают сообщения об ужасающих условиях в центрах содержания под стражей и трудовых лагерях по всей стране. В июне спустя несколько дней после освобождения из-под стражи в Пхеньяне и репатриации в Соединенные Штаты умер студент Отто Уормбир. Этот случай привлек внимание к положению заключенных-иностранцев, которые могут оказаться отрезанными от внешнего мира и лишены основных прав, таких как право на доступ к медицинской и консульской помощи. На сегодняшний день под стражей остаются трое граждан Соединенных

Штатов и шестеро граждан Республики Корея. Мы продолжаем добиваться их освобождения.

В прошлом году мы стали свидетелями резкого увеличения случаев принудительной репатриации граждан Корейской Народно-Демократической Республики из Китая, в частности в декабре 2016 года и в апреле, июле и ноябре 2017 года. Организация Объединенных Наций и группы гражданского общества регулярно получают сообщения о высылке беглецов обратно в Корейскую Народно-Демократическую Республику. Многие из них — это женщины, ставшие жертвами торговли людьми, которые оставляют своих детей в Китае. Сейчас, пока мы выступаем в этом зале, десятки граждан Корейской Народно-Демократической Республики по-прежнему содержатся в Китае и будут принудительно возвращены в Корейскую Народно-Демократическую Республику, где они рискуют подвергнуться пыткам и жестокому обращению.

В этом году Организация Объединенных Наций предприняла ряд шагов в целях улучшения положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. В сентябре Специальный докладчик представил свой доклад Генеральной Ассамблее (см. A/72/394), а в августе опубликовал свой доклад Генеральный секретарь (A/72/279). Третий комитет согласовал проект резолюции (A/C.3/72/L.40), который должен быть принят Генеральной Ассамблеей в этом месяце. В ответ на это Корейская Народно-Демократическая Республика сохранила свои решительные возражения против страновых резолюций и мандатов, хотя она готова к сотрудничеству в области прав человека, не затрагивающему конкретные страны.

Привлечение к ответственности по-прежнему является одной из неотложных приоритетных задач повестки дня в области прав человека, касающейся Корейской Народно-Демократической Республики. В 2016 году Совет по правам человека назначил группу независимых экспертов по ответственности, которая рекомендовала в своем докладе Совету в марте предпринять шаги для укрепления текущего контроля и анализа усилий Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в том числе посредством найма дополнительного персонала и создания центрального хранилища, которое будет использоваться в

рамках любого будущего механизма обеспечения ответственности.

В то время как основное внимание уделяется политической ситуации и ситуации в плане безопасности, кризис в Корейской Народно-Демократической Республике исчез из глобальной гуманитарной повестки дня. По оценкам, 18 миллионов человек — то есть 70 процентов населения — страдают от отсутствия продовольственной безопасности, и 10,5 миллиона человек — 41 процент населения — от недоедания. Ситуация приобретает еще более критический характер ввиду нынешней нехватки финансовых средств.

В качестве ответной меры в связи с активизацией ядерных испытаний и испытаний баллистических ракет Совет Безопасности усилил свой режим санкций в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, приняв три дополнительные резолюции после проведения предыдущего заседания. В своем последнем докладе Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике предупредил нас о том, что санкции могут негативно сказаться на получении населением средств к существованию и медицинской помощи, и попросил должным образом учитывать права человека при составлении и оценке резолюций о санкциях. Действующие в стране гуманитарные партнеры сообщили об увеличении числа оперативных проблем, в том числе связанных с проведением таможенной очистки жизненно необходимых товаров, закупкой предметов гуманитарного назначения, перевозкой грузов и ростом цен на продовольствие, которые с апреля выросли на 160 процентов. Кроме того, в третий раз за последние семь лет оказался перекрыт банковский канал для действующих в стране международных организаций.

В своей последней резолюции — а именно, в пункте 26 резолюции 2375 (2017) — Совет Безопасности подтверждает, что меры, введенные соответствующими резолюциями, не призваны иметь негативные гуманитарные последствия для гражданского населения Корейской Народно-Демократической Республики или ограничить или отрицательно повлиять на осуществление деятельности и работы международных и неправительственных организаций, занимающихся оказанием помощи, включая чрезвычайную помощь, на благо граждан-

ского населения страны. Я принимаю к сведению сообщение Комитета, учрежденного резолюцией 1718 (2006), направленное 8 декабря в адрес всех государств-членов, в котором он дает разъяснения по данному вопросу и особо отмечает механизмы, через которые можно ходатайствовать о применении изъятий для осуществления гуманитарной деятельности. Исходя из вышесказанного, я хотел бы обратиться с четырьмя просьбами.

Во-первых, я призываю все международные и неправительственные организации, которые сталкиваются с оперативными трудностями в применении установленной процедуры, информировать о них Комитет, учрежденный резолюцией 1718 (2006), или ходатайствовать о предоставлении необходимых руководящих указаний или изъятия. Это поможет избежать двусмысленности и предоставить соответствующим структурам и партнерам необходимые гарантии, для того чтобы они могли содействовать работе таких организаций в Корейской Народно-Демократической Республике.

Во-вторых, я настоятельно призываю Комитет 1718 продолжать оперативное рассмотрение этих ходатайств, с тем чтобы не допустить дальнейшего ухудшения и без того нестабильной гуманитарной ситуации.

В-третьих, я настоятельно призываю все государства-члены поддержать деятельность по спасению жизней людей в стране. Финансирование деятельности по оказанию чрезвычайной помощи имеет существенно важное значение. Для удовлетворения насущных гуманитарных потребностей в Корейской Народно-Демократической Республике требуется около 114 млн. долл. США. Повторю сообщение Комитета 1718, адресованное государствам-членам, в котором подчеркивается обязательство всех государств-членов соблюдать санкционные обязательства и изъятия, в том числе путем разъяснения государственным и частным субъектам того, что им не следует вводить никаких необоснованных ограничений для гуманитарной деятельности.

Наконец, я призываю финансовые учреждения проявить свою корпоративную и социальную ответственность посредством предоставления жизненно важных банковских услуг действующим в стране гуманитарным организациям. Этот канал будет представлен для утверждения Совету Безопасности.

Организация Объединенных Наций по-прежнему готова содействовать дальнейшим усилиям по достижению мирного урегулирования нерешенных вопросов путем переговоров и обеспечению подлинного и конструктивного улучшения положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике. Система Организации Объединенных Наций готова поддержать призыв Генеральной Ассамблеи к Корейской Народно-Демократической Республике

«конструктивно взаимодействовать с международными партнерами с целью способствовать конкретному улучшению положения в области прав человека на местах, в том числе посредством диалога по правам человека, официальных поездок в страну с обеспечением надлежащего доступа для всесторонней оценки положения в области прав человека, инициатив по сотрудничеству и расширения контактов между людьми в приоритетном порядке» (A/C.3/72/L.40, пункт 20).

В заключение я хотел бы призвать использовать все имеющиеся в нашем распоряжении инструменты — Совет по правам человека, Генеральную Ассамблею, Совет Безопасности, систему Организации Объединенных Наций и другие международные учреждения — для принятия мер по построению лучшего будущего для народа Корейской Народно-Демократической Республики.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Йенчу за его брифинг.

Слово предоставляется г-ну аль-Хусейну.

Г-н аль-Хусейн (*говорит по-английски*): Вот уже в четвертый раз за четыре года наше Управление проводит в Совете брифинг по положению в Корейской Народно-Демократической Республике, и я сожалею, что не могу сообщить о каком-либо существенном улучшении положения в области прав человека.

Международный кризис в сфере безопасности, вызванный действиями правительства Корейской Народно-Демократической Республики, не должен свести на нет нашу глубокую обеспокоенность положением в области прав человека рядовых граждан этой страны. Как представляется, напряженная

обстановка в сфере безопасности усугубила крайне серьезные нарушения прав человека, которым подвергаются 25 миллионов человек в Корейской Народно-Демократической Республике. Мы не можем составить полное представление о ситуации из-за отсутствия у наших сотрудников доступа в Корейскую Народно-Демократическую Республику. Однако бежавшие из нее лица сообщают нам об исключительно широкомасштабных нарушениях прав человека, которые затрагивают почти все сферы жизни населения.

Я начну с чудовищных условий содержания заключенных в широкой сети тюрем и трудовых лагерей в стране. Собранные моим Управлением свидетельские показания указывают на то, что в центрах содержания под стражей, находящихся в ведении министерства государственной безопасности и министерства народной обороны, широко распространена практика пыток, которые применяются для получения информации и признаний от лиц, подозреваемых в планировании побега из страны, установлении контактов с внешним миром с помощью зарубежных телекоммуникационных сетей и участии в контрабандной деятельности. Задержанные работают в шахтах или заняты на инфраструктурных проектах — и все это в крайне тяжелых условиях. Люди в таких лагерях рассказывали моим сотрудникам о том, что они подвергались избиениям со стороны тюремных надзирателей и других заключенных и что получаемого продовольствия едва хватало на то, чтобы выжить. Кроме того, хотя мы смогли собрать некоторую информацию о ситуации в обычных тюрьмах и трудовых лагерях, под завесой строжайшей секретности хранятся данные о лицах, содержащихся в пяти лагерях для политических заключенных, которые, по поступившим сведениям, также действуют в стране. Беседы, проведенные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) с лицами, которые покинули Корейскую Народно-Демократическую Республику, указывают на то, что страх попасть в такие лагеря является мощным инструментом контроля.

В последние месяцы в результате военной напряженности были введены еще более жесткие меры контроля в отношении свободы передвижения, а также гражданских и политических прав. Мое Управление продолжает получать сообщения о возведении вдоль границы новых заграждений.

Побег становится все более трудной задачей еще и ввиду усиления надзора со стороны властей. Люди, предпринимающие попытки без разрешения покинуть Корейскую Народно-Демократическую Республику, делают это, подвергая свою жизнь большой опасности. В настоящее время практически невозможно пересечь границу без помощи посредников или торговцев людьми. Зачастую женщин, составляющих большинство тех, кому удается бежать из Корейской Народно-Демократической Республики, торговцы людьми втягивают в сексуальную эксплуатацию, принуждают вступать в браки или держат в качестве дешевой рабочей силы в подневольных условиях.

Многих перебежчиков отправляют обратно в Корейскую Народно-Демократическую Республику, несмотря на тот факт, что, согласно наблюдениям моего Управления, любой человек, покидающий территорию Корейской Народно-Демократической Республики без разрешения, в случае возвращения подвергается преследованиям. В течение прошедшего года УВКПЧ получило более 70 сообщений о том, что женщин, мужчин и детей, сбежавших в Китай, отправляют обратно в Корейскую Народно-Демократическую Республику, после того как власти признают их экономическими мигрантами, несмотря на неопровержимые доказательства нарушений прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. В центрах содержания под стражей, расположенных на границе с Китаем, перебежчики, которых депортировали, как правило, подвергаются различным формам пыток и жестокого обращения, включая избиения, принудительный труд, лишение пищи и отказ в медицинской помощи, а также сексуальное насилие. Женщины рассказали моим сотрудникам также о том, что после их принудительного возвращения официальные лица агрессивно проводили личные досмотры, используя методы, которые по международному праву могут быть квалифицированы как изнасилование. Мое Управление продолжает получать информацию о том, что люди, бегущие через границу, берут с собой яд на случай, если будут пойманы. В июле, согласно имеющимся сведениям, семья из пяти человек совершила коллективное самоубийство, когда узнала, что их собираются доставить на границу с Корейской Народно-Демократической Республикой для последующей высылки. Любое лицо, предпринявшее попытку

сбежать в Республику Корея или связаться с людьми, находящимися на ее территории, также подвергаются особо жестокому обращению.

Случай Отто Уормбира — американского студента, который был приговорен к 15 годам тюремного заключения в Корейской Народно-Демократической Республике и который в начале этого года вернулся в Соединенные Штаты в состоянии комы ввиду обширной атрофии тканей головного мозга, — свидетельствует о серьезных нарушениях, которым подвергаются люди, лишенные свободы в Корейской Народно-Демократической Республике. В настоящее время под стражей в Корейской Народно-Демократической Республике находятся еще трое граждан Соединенных Штатов и шестеро граждан Республики Корея; они не могут связаться со своими семьями и лишены доступа к любой внешней помощи. В отношении случаев международных похищений или насильственных исчезновений иностранных граждан не было достигнуто какого-либо прогресса. Усилиям по установлению местонахождения 12 японских граждан и 516 граждан Республики Корея препятствует также ухудшение обстановки в плане безопасности.

Народ Корейской Народно-Демократической Республики сталкивается также с серьезными нарушениями их экономических, социальных и культурных прав. Они продолжают испытывать хроническую нехватку продовольствия, что объясняется отчасти перенаправлением ресурсов на достижение военных целей, а отчасти — законами и порядками, когда доступ к основным правам ставится в зависимость от предполагаемой лояльности правительству. Неудачная государственная система распределения и повсеместная коррупция при оказании государственных услуг заставляют людей искать альтернативные пути обеспечения доступа к основным экономическим и социальным правам. Даже очень бедные люди зачастую должны платить огромные взятки, с тем чтобы их дети могли получить начальное или высшее образование, заниматься частной предпринимательской деятельностью, зарегистрироваться для работы за рубежом или получить доступ к медицинским услугам.

Гуманитарная помощь, оказываемая учреждениями Организации Объединенных Наций и другими структурами, в буквальном смысле является единственной надеждой для примерно 13

миллионов человек, находящихся в крайне уязвимом положении. Однако на оказание такой важнейшей помощи могут оказать негативное воздействие санкции. К примеру, введение контроля за международными банковскими переводами привело к замедлению темпов работы структур Организации Объединенных Наций на местах, что сказывается на доставке продовольствия, медицинских аптек и другой гуманитарной помощи. Я хотел бы попросить членов Совета провести оценку воздействия санкций на ситуацию в области прав человека и проследить, чтобы были приняты конкретные меры для сведения к минимуму их негативных гуманитарных последствий.

Кроме того, необходимо приложить все усилия, чтобы правительство Корейской Народно-Демократической Республики внесло насущно необходимые изменения в национальное законодательство и нормативные положения, с тем чтобы обеспечить большую свободу и доступ к основным товарам и услугам. Мое Управление занимается осуществлением резолюции 34/24 Совета по правам человека, следуя вынесенным на основании резолюции 31/18 Совета по правам человека рекомендациям группы независимых экспертов по ответственности, которая настоятельно призывала к наращиванию усилий по мониторингу путем привлечения экспертов в области уголовного права и создания хранилища информации о делах для использования в контексте будущих судебных разбирательств.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю г-на аль-Хусейна за его сообщение.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

Г-жа Хейли (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Я благодарю помощника Генерального секретаря г-на Йенчу и Верховного комиссара г-на аль-Хусейна за их выступления. Я признательна за организацию сегодняшней дискуссии, поскольку мы обязаны представить полную картину положения народа Северной Кореи. Лишь немногим из них, некоторые из которых присутствуют сегодня в этом зале, удалось бежать и рассказать правду о своей борьбе за свободу. Надеюсь, что сегодня мы услышим их истории и присоединимся к тем, кто выступает в поддержку уважения основных прав человека в Северной Корее. Систематические нарушения и попрание прав человека

со стороны правительства Северной Кореи не только вызывают человеческие страдания. У них одна-единственная цель: позволить режиму Ким Чен Ына удержаться у власти. Этот режим пользуется своей властью для разработки ненужного оружия и поддерживать многочисленные обычные вооруженные силы, что представляет собой серьезную угрозу для международного мира и безопасности.

Угрожающее движение по пути к созданию арсенала ядерного оружия начинается с угнетения и эксплуатации простых граждан Северной Кореи. Направляя работников за рубеж для получения твердой валюты и используя принудительный труд внутри страны, режим эксплуатирует свой собственный народ для осуществления своих программ создания ядерного оружия и баллистических ракет. Правительство разработало строгую кастовую систему для контроля и подавления воли народа. Режим принуждает население Северной Кореи работать до 14 часов в день шесть или семь дней в неделю, причем часто без какого-либо денежного вознаграждения. Неявка в назначенном порядке на рабочее место может повлечь за собой заключение в исправительно-трудовой лагерь на срок от шести месяцев до двух лет. Неправительственные организации обнаружили видеозаписи, на которых запечатлено, как детей в возрасте пяти лет принуждают к выполнению тяжелой работы в опасных условиях, включая работу на железнодорожных линиях и в шахтах. В то же время режим Кима занимается не только созданием ядерного оружия, но и строительством в Пхеньяне тематических парков отдыха и многоэтажных домов для представителей элиты и послушных режиму людей, где они могут жить в условиях относительного комфорта. Остальные 85 процентов жителей Северной Кореи должны получить разрешение, чтобы въехать на территорию города. По всей стране разбросаны военные контрольно-пропускные пункты, цель которых — гарантировать, что каждый человек находится там, где ему предписано быть правительством.

Что еще хуже, в лагерях для политических заключенных в Северной Корее находится примерно 100 тысяч северокаорейских граждан, в том числе детей. Там им угрожают пытки, принудительный труд, казни без суда и следствия, голод, сексуальное насилие и другие формы бесчеловечного обращения. Многие из задержанных оказываются в лагерях из-за того, что сделали даже не они лично,

а члены их семьи. Принятая северокаорейским режимом система виновности по ассоциации позволяет заключать под стражу вместе с обвиняемым его родственников во втором и третьем поколениях. Перебежчики рассказывают о том, что все северокаорейцы в возрасте 12 лет и старше обязаны посещать публичные казни — наглядное напоминание о последствиях неповиновения правительству.

В стране запрещены иностранные средства массовой информации. Радиоприемники и телевизоры транслируют только государственные каналы вещания. Сотрудники служб государственной безопасности регулярно совершают рейды в жилые дома с целью задержания людей, слушающих и смотрящих зарубежные средства массовой информации. За хранение иностранного DVD-диска или карты памяти предусмотрено наказание в виде тюремного заключения или даже смертной казни.

В рамках этой системы страдают не только северокаорейцы. За последние несколько десятилетий правительство Северной Кореи похитило множество граждан Японии и других стран. Многие члены семей до сих пор не знают, какая участь постигла их близких. Мы не должны забывать также о террористических актах, которые правительство Северной Кореи совершает против своих собственных граждан и граждан других стран за рубежом; последний подобный акт имел место в Куала-Лумпуре.

Но даже когда жители Северной Кореи пытаются бежать из страны, их путь к свободе сопряжен с опасностью — иногда смертельной. Они должны пробраться мимо пограничников, которые стреляют на поражение. Им необходимо суметь избежать встречи с торговцами людьми, которые стремятся отправить их на принудительные работы, продать в сексуальное рабство или вынудить вступить в брак, и затем они должны остаться незамеченными при попытке пересечь международные границы в поисках временного убежища в одной из стран. Что еще более прискорбно, перебежчикам не всегда удается вырваться на свободу с первой попытки. Северокаорейцев, спасающихся бегством в соседние государства, нередко перехватывают, задерживают и подвергают принудительной репатриации. Вновь оказавшись во власти режима, люди подвергаются пыткам, сексуальному насилию, произвольным задержаниям и лишению свободы. В некоторых случаях их убивают.

Большинство просителей убежища — это женщины. Именно они платят самую высокую цену, если их задерживают и репатрируют. Помимо определенных видов пыток, принудительного труда и других злоупотреблений режим отправляет вернувшихся беременных женщин на принудительные аборт в целях поддержания «этнической чистоты». Если ребенок рождается живым, его убивают. В эти ужасающие подробности трудно поверить, поэтому сегодня я пригласила двух невероятно отважных женщины, которые сумели сбежать в Китай, отбыв перед этим не один срок в северокорейских тюрьмах. Я хотела бы попросить этих бесстрашных женщин — г-жу Чжи Хён А и г-жу Чо Юри — ненадолго подняться со своих мест, чтобы мы могли выразить им свое уважение. Учитывая временные ограничения, я хотела бы вкратце рассказать историю одной из них.

Г-жа Чо испытала многие страдания, пытаясь бежать от репрессий северокорейского режима. Вернувшись в свой родной город после нескольких лет службы в вооруженных силах Северной Кореи, она узнала, что ее мать задержали и пытали в наказание за совершение сделок с китайскими торговцами. После двух месяцев содержания под стражей ее мать освободили, и она умерла по дороге домой, пока г-жа Чо несла ее на спине. Чтобы заработать на жизнь, г-жа Чо, продолжив дело своей матери, начала также вести торговлю с китайскими предпринимателями и также подверглась преследованиям со стороны сотрудников северокорейских служб безопасности, которые бросили ее в тюрьму и подвергли пыткам. В конечном счете после неудачной попытки бежать она оказалась в северокорейском центре содержания под стражей, где ее пытали и избивали, в результате чего она чуть не погибла. Однако она была преисполнена решимости обеспечить лучшую жизнь для своей маленькой дочери, поэтому она снова попыталась убежать из страны. В 2014 году она бежала в Китай, где была схвачена, но смогла выбраться, а в 2015 году наконец оказалась в Южной Корее. На сегодняшний день она — успешный предприниматель, руководит небольшой компанией по продаже косметики и занимается информированием общественности об ужасающих условиях жизни в Северной Корее.

Этих двоих выдающихся женщин отличают смелость и стойкость, которыми могут похвастаться немногие. Я благодарю их и всех остальных се-

верокорейских перебежчиков, которым удалось выжить. Они представляют миллионы своих соотечественников и соотечественниц, которые продолжают жить в настоящем кошмаре наяву. Трагическая реальность, однако, такова, что из-за действий режима Северной Кореи и пособничающих ему государств-членов каждый день происходят все новые подобные истории.

Поэтому сразу же после этого заседания Соединенные Штаты вместе с делегациями Австралии, Канады, Франции, Японии, Республики Корея и Соединенного Королевства проведут мероприятие по этому вопросу в зале заседаний 1. Там у нас будет редкая возможность услышать подробный рассказ от самой г-жи Чжи. Мы также заслушаем выступления бывшего Председателя Комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике судьи Майкла Керби и известного эксперта по вопросам прав человека в Северной Корее Дэвида Хоука. Я настоятельно призываю всех членов Совета присоединиться к нам и принять участие в нашей дискуссии.

Присутствующие на нашем сегодняшнем заседании две северокорейские женщины, как и все другие перебежчики, которым удалось остаться в живых, являются источником надежды для миллионов людей. Мы должны снова и снова рассказывать их истории, пока весь мир не будет знать о том, что происходит в черном ящике под названием «Северная Корея». Мы должны снова и снова рассказывать их истории, чтобы лидеры как представленных, так и не представленных в Совете государств не могли сослаться на свое неведение. Нашему бездействию не может быть никаких оправданий. Мы должны настаивать на том, чтобы правительство Северной Кореи и другие соответствующие государства-члены незамедлительно выполнили рекомендации Комиссии по расследованию, Генерального секретаря и Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Государства-члены также должны обеспечивать безопасный проезд или временную защиту для просителей убежища из Северной Кореи. Отправляя этих женщин на принудительную репатриацию, их обрекают на пытки, сексуальное насилие и каторжные работы. Слишком часто таким образом им просто подписывают смертный приговор.

В ходе посещения Национального собрания Южной Кореи в ноябре президент Трамп отметил, что мы все обязаны перестать закрывать глаза на зверства северокорейского режима и начать действовать. Я цитирую:

«Наш долг и наша обязанность заключаются в том, чтобы противостоять этой опасности совместными усилиями, поскольку чем дольше мы ждем, тем больше становится опасность и тем меньше у нас остается возможностей».

Кризис в Северной Корее — это кризис прав человека, мира и безопасности. История будет судить нас по тому, как мыотреагируем на этот вызов.

Г-н Делятр (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поблагодарить г-на Йенчу и г-на аль-Хусейна за их брифинги по ситуации в Северной Корее.

Нам ничего не остается, как в очередной раз в этом году выразить сожаление по поводу бедственного положения с правами человека в этой стране, которое практически не изменилась за время, прошедшее после опубликования доклада Комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике в феврале 2014 года. В докладе был сделан следующий вывод:

«Комиссия пришла к выводу о том, что преступления против человечности совершаются в Корейской Народно-Демократической Республике в рамках политики, проводимой на высшем государственном уровне. Эти преступления против человечности продолжают иметь место». (*A/HRC/25/CRP.1, пункт 1160*)

Франция осуждает массовые нарушения прав человека со стороны органов власти Корейской Народно-Демократической Республики и призывает выполнить рекомендации Комиссии по расследованию, которые, к сожалению, все еще актуальны.

Я хотел бы приветствовать решение Совета провести это заседание по конкретному пункту повестки дня. Это представляется тем более необходимым с учетом изменений, произошедших в последние месяцы. В то время как Пхеньян в нарушение своих обязательств по международному праву и резолюций Совета продолжает реализацию своих незаконных программ по созданию ядерного ору-

жия и баллистических ракет, положение населения страны остается одним из тяжелейших в мире. Более половины населения, как уже отмечалось, серьезно страдает от отсутствия продовольственной и медицинской безопасности в связи с тем, что ресурсы страны истощаются и направляются на военные цели в ущерб благополучию народа и в нарушение самых основных прав граждан.

Поэтому крайне важно, чтобы Совет и далее уделял пристальное внимание вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, поскольку он неразрывно связан с вопросом о глобальном мире и безопасности. Модернизация этой страной своего военного арсенала, с одной стороны, и введение ограничений в отношении основных свобод, с другой, во многом преследуют одну и ту же цель. И давайте не будем заблуждаться. Эта цель заключается в том, чтобы контролировать население путем запугивания и сохранить тоталитарный режим, который подвергается давлению со всех сторон. Для достижения этой цели режим использует широкий спектр методов, нарушающих нормы международного права. Именно эта логика, аналогов которой в мире нет, угрожает нам всем. Буквально вчера мы отметили День прав человека, началось празднование семидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека, и поэтому мы обязаны осудить действия северокорейского режима, который застыл в своих тоталитарных взглядах, прямо противоположных духу Устава Организации Объединенных Наций и трем основополагающим элементам, на которых зиждется Организация Объединенных Наций и международный мир.

Несмотря на некоторые успехи, направленные на изменение ситуации с правами женщин и инвалидов, нарушения прав человека в Северной Корее остаются серьезными и систематическими, а виновные в их совершении продолжают оставаться безнаказанными, что недопустимо. Перечень нарушений слишком велик, чтобы приводить его здесь целиком: пытки, произвольные задержания, публичные казни, принудительный труд, изнасилования, насильственное перемещение людей, торговля людьми — в особенности женщинами. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике получает сообщения о повсеместной атмосфере страха в лагерях для политических

заключенных — лагерях, которые режим называет «реабилитационными учреждениями». Согласно докладу Специального докладчика (A/72/394), чувство страха настолько сильно, что, если кто-то пропадает без вести, люди автоматически считают, что человек был отправлен в один из лагерей, зачастую просто за факт владения мобильным телефоном.

Я хотел бы остановиться на трех вызывающих особую озабоченность моментах, которые чреваты последствиями для третьих стран. Во-первых, мы должны продолжать работу ради многочисленных жертв насильственного исчезновения не только в Северной Корее, но и среди граждан соседних стран, в частности Южной Кореи и Японии. Эти похищения, как внутри страны, так и за ее пределами, разрушают жизнь жертв и их семей, которые годами остаются в неведении о судьбе своих близких. Франция подтверждает свою приверженность борьбе с этим злом и призывает все государства ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

Во-вторых, я хотел бы также упомянуть проблему северокорейских мигрантов за рубежом, сталкивающихся с эксплуатацией, временами становящихся жертвами принудительного труда и лишения свободы передвижения. Это равносильно торговле людьми. Большая часть их заработка в иностранной валюте конфискуется северокорейским режимом для финансирования программы создания ядерного оружия. У нас также вызывает озабоченность волна насильственной репатриации, свидетелями которой мы были в течение последних двух лет. Вместе со всеми заинтересованными странами, мы должны привлечь внимание к подобным действиям, с тем чтобы они, наконец, прекратились.

В-третьих, базовые права на свободу мнений и свободу их выражения по-прежнему подрываются цензурой и омрачаются пропагандой. Систематическая, незаконная и тотальная слежка со стороны собственных сограждан, равно как и преследование несогласных или даже просто инакомыслящих — это отвратительные методы, к которым режим прибегает для подавления свободы мнений, свободы их выражения и равного доступа к информации. Режим абсолютного тоталитаризма в Пхеньяне окружил дымовой завесой свои внутренние дела, что

позволяет ему нарушать права собственных граждан в условиях полной безнаказанности.

Совет должен продолжать заниматься вопросом о ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике во всех его аспектах и сохранять бдительность. Мы надеемся, что Совет выступит с единой позицией и призовет власти Северной Кореи обеспечить доступ органам по наблюдению за соблюдением прав человека, в том числе Специальному докладчику, и сотрудничать с ними, с тем чтобы положить конец нарушениям и бороться с безнаказанностью тех, кто их совершает.

Крайне важно продолжать оказывать значительное давление на власти Северной Кореи, с тем чтобы они выполняли свои обязанности по защите и поощрению прав человека своих граждан, отказались от этого ужасного образа мышления и вернулись на путь верховенства права.

Г-н Скоог (Швеция) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Верховного комиссара по правам человека г-на Зайда Раада аль-Хусейна, а также помощника Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Мирослава Йенчу за их весьма впечатляющие выступления сегодня.

Мы приветствуем сегодняшнее обсуждение в Совете положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Серьезные нарушения прав человека, в частности описанные докладчиками, также следует рассматривать в более широком контексте. Недостаточное уважение прав человека собственных граждан свидетельствует об общем неуважении к международным нормам и стандартам, которые лежат в основе нашего международного сообщества. Нынешнее руководство Корейской Народно-Демократической Республики стремится к созданию ядерного оружия и баллистических ракет, опираясь на беспрецедентную систему репрессий, направленных против обычных жителей Северной Кореи. Связь между несоблюдением прав человека, гуманитарным кризисом и угрозой международному миру и безопасности очевидна. С другой стороны, соблюдение прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике способствовало бы не только обретению благополучия и достоинства народом этой страны, но и укреплению безопасности и стабильности в регионе и за его пределами.

Получить самую полную картину происходящего в области прав человека в этой стране весьма непросто. Однако доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, очередные доклады Генерального секретаря и другая информация, в том числе поступающая от организаций гражданского общества, сходятся в описании очень серьезной ситуации в области прав человека в стране.

Список нарушений является пространным, а сами они совершаются систематически, широко распространены и носят грубый характер. Нарушения касаются всех аспектов прав человека, включая гражданские и политические, а также экономические, социальные и культурные права. Этот перечень включает в себя сообщения и свидетельские показания о публичных и внесудебных казнях, суммарных казнях и произвольных казнях, пытках, изнасилованиях и других формах сексуального и гендерного насилия, а также систематических нарушениях права на свободу мысли, выражения мнений и вероисповедания. Он также включает в себя отсутствие права на питание и права на охрану здоровья, что приводит к серьезным случаям голода и недоедания, от которых непропорционально сильно страдают женщины, дети, инвалиды и пожилые люди. Швеция отмечает важность вопроса о международных похищениях людей и по-прежнему крайне обеспокоена отсутствием каких-либо ответных мер со стороны Корейской Народно-Демократической Республики по возвращению похищенных японцев и граждан других стран.

Мы должны приложить все усилия для того, чтобы положить конец безнаказанности, обеспечить подотчетность, установить истину и восстановить справедливости в интересах всех жертв. Любые попытки добиться прочного мира и стабильности требуют мер по восстановлению справедливости и возмещению ущерба, причиненного жертвам в Корейской Народно-Демократической Республике. Мы приветствуем доклад группы независимых экспертов по ответственности за нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и ее рекомендации. Мы также приветствуем определенные Группой шаги, которые могут быть предприняты немедленно, с тем чтобы способствовать всеобъемлющему подходу к подотчетности в стране. Несмотря на время, прошедшее по-

сле опубликования в 2014 году доклада Комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике (A/HRC/25/63), значимость и актуальность рекомендаций Комиссии ничуть не уменьшились, а сами рекомендации должны быть выполнены.

Мы приветствуем важную работу, проводимую Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Сеуле и работу Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, и настоятельно призываем правительство предоставить Специальному докладчику и другим мандатариям полный, свободный и беспрепятственный доступ в страну. В этой связи мы приветствуем визит Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов в Корейскую Народно-Демократическую Республику как шаг в правильном направлении.

Ранее Совет выражал сожаление в связи с тем, что правительство Корейской Народно-Демократической Республики перенаправляет критически важные ресурсы в дорогостоящие военные программы, несмотря на то, что гуманитарные потребности в стране по-прежнему огромны — не в последнюю очередь это относится к сфере продовольственной безопасности — как было сказано сегодня утром. Ответственность по защите своего народа и обеспечению его благополучия, несомненно, лежит на правительстве Корейской Народно-Демократической Республики. Гуманитарный кризис свидетельствует о неуважении прав человека собственного народа.

Швеция и другие члены международного сообщества продолжают оказывать жизненно важную помощь. Однако многое еще предстоит сделать, в том числе в части поддержки гуманитарного призыва Организации Объединенных Наций для этой страны, который по-прежнему испытывает серьезный дефицит финансирования. Наше посольство в Пхеньяне поддерживает регулярные контакты с властями и гуманитарными организациями Корейской Народно-Демократической Республики. Мы понимаем, что возможности этих организаций оказывать столь необходимую помощь сократились. Другие доклады подтвердили эти тревожные выводы. Мы напоминаем правительству Корейской Народно-Демократической Республики о его обяза-

тельстве предоставить гуманитарным организациям доступ, который требуется им для выполнения своей работы. Крайне важно, чтобы предусмотренные гуманитарные исключения из санкционного режима были сохранены, как подчеркнул сегодня помощник Генерального секретаря г-н Йенча, выступая от имени Генерального секретаря. Сегодняшнее заседание Комитета, учрежденного резолюцией 1718 (2006), предоставляет хорошую возможность для дальнейшего обсуждения этих вопросов.

Швеция призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику наладить сотрудничество с международным сообществом и конструктивное взаимодействие с системой Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики должно понять, что его репрессивная система не может существовать бесконечно. Люди всегда найдут способы для ее обхода, получения информации и даже побега. Как показывает история, в конечном счете человеческий дух одержит верх. Однажды это станет реальностью и для народа Северной Кореи.

Г-н Сек (Сенегал) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы от имени делегации Сенегала поблагодарить помощника Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Мирослава Йенчу и Верховного комиссара по правам человека г-на Зайда Раада аль-Хусейна за их брифинги.

Наша делегация считает, что каждое государство обязано обеспечивать защиту и поощрение прав своих граждан, способствуя тем самым укреплению мира и безопасности на национальном и международном уровнях. Наша страна убеждена в том, что осуществление прав человека является залогом сохранения достоинства всех людей. Именно поэтому в нашей стране защита и поощрение прав человека и основных свобод являются одними из основополагающих принципов, опирающихся на уважение многообразия наших обществ и соблюдение суверенитета и территориальной целостности государств. В этой связи мы считаем необходимым создать условия для прочного международного сотрудничества в области прав человека с особым учетом их универсального, неделимого и взаимозависимого характера.

В резолюции 2282 (2016) Совета Безопасности по вопросу о сохранении мира и в параллельной резолюции 70/262 Генеральной Ассамблеи, принятой в апреле 2016 года, подчеркивается тесная связь между правами человека и миром и безопасностью на национальном и международном уровнях. Мы также считаем, что мы, как независимые и суверенные государства, должны в духе солидарности вносить вклад в решение всех вопросов, включая права человека, на основе взаимного уважения и конструктивного диалога. Именно в таком духе мы разрабатываем специальные механизмы, направленные на поощрение и защиту прав человека во всем мире. Это по-прежнему остается нашей постоянной задачей и одним из трех основных направлений деятельности Организации. Действительно, механизмы, созданные Организацией Объединенных Наций, — Совет по правам человека, универсальный периодический обзор и другие органы, учрежденные на основании международных документов, — представляют собой взаимодополняющие и надлежащие инструменты, которые, хотя и нуждаются в постоянном совершенствовании, могут способствовать решению проблем в области прав человека, что отмечается в различных докладах Генерального секретаря по этому вопросу.

Информация, предоставленная сегодня докладчиками — г-ном Йенчей и г-ном аль-Хусейном, — к которой делегация Сенегала относится с большим доверием, вызывает глубокую тревогу и указывает на то, что положение в области прав человека, в том числе содержащихся под стражей иностранцев, в Корейской Народно-Демократической Республике по-прежнему представляет угрозу для международного мира и безопасности. Именно поэтому мы со всей серьезностью принимаем к сведению выступление Верховного комиссара по правам человека по вопросу о положении в Корейской Народно-Демократической Республике. Сенегал призывает эту страну наладить более тесное сотрудничество с соответствующими правозащитными механизмами, включая Канцелярию Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и Комиссию по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

Денуклеаризация и стабилизация ситуации на Корейском полуострове требуют, в частности,

улучшения положения в области прав человека, в том числе посредством более широкого учета гуманитарных последствий санкций, введенных в отношении этой страны.

Г-н Райкрофт (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Я благодарю Верховного комиссара по правам человека г-на Зайда Раада аль-Хусейна и г-на Мирослава Йенчу за представленную ими ужасающую информацию о тяжелом положении в Корейской Народно-Демократической Республике.

К сожалению, не вызывает удивления тот факт, что режим продолжает строго контролировать все аспекты жизни своих граждан. Как и другие члены Совета Безопасности, Соединенное Королевство глубоко обеспокоено и разочаровано положением в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Отношение режима к своему собственному народу является еще одним примером его вопиющего неуважения к основанной на нормах международной системе. Именно поэтому мы полностью поддерживаем стремление Совета Безопасности привлечь внимание к ужасным условиям жизни народа Северной Кореи, а также к ее незаконным программам по ядерному оружию и баллистическим ракетам, которые мы осудили в резолюциях 2371 (2017) и 2375 (2017). Мы должны способствовать тому, чтобы положение в области прав человека в Северной Корее оставалось в центре внимания международного сообщества в рамках как Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, так и Совета по правам человека в Женеве. Мы приветствуем состоявшуюся на прошлой неделе поездку представителей Организации Объединенных Наций и призываем режим к конструктивному взаимодействию.

Невозможно игнорировать доказательства чудовищного отношения руководства к своему собственному народу. Люди лишены свободы религии и выражения мнений. Их возможность распоряжаться своими средствами к существованию и ресурсами сведена до минимума. Государство осуществляет контроль за тем, что люди видят, что потребляют и как ведут себя, а также прибегает к угрозам применения высших мер наказания для того, чтобы манипулировать ими. Тех, кто выступает против, заставляют «исчезнуть», заключают под стражу или публично казнят, чтобы продемонстрировать цену

свободы. Согласно Глобальному индексу рабства более 1 миллиона жителей Северной Кореи являются жертвами современных форм рабства.

Однако, как мы знаем из свидетельств перебежчиков, несмотря на чувство страха, прививаемое каждому северокорейцу, среди них есть большое число храбрых людей, которые предпочитают пойти на риск и бежать, чем остаться в тисках режима без возможности выразить собственное мнение, как например, солдат, который недавно перешел через демилитаризованную зону. Его смелое бегство было актом отчаяния и надежды. Его истощенный вид наглядно свидетельствует о стандартах здравоохранения и социального обеспечения в стране, которая ставит на первое место военные интересы, а также об обращении режима с теми, кто находится в наиболее уязвимом положении. Мы настоятельно призываем всех членов не возвращать перебежчиков в эти чудовищные условия, поскольку в противном случае мы направим сигнал о нашей готовности мириться с такими действиями режима. Мы также настоятельно призываем всех членов не извлекать выгоду из страданий северокорейских граждан за счет тех из них, которых отправляют за границу для получения доходов в иностранной валюте, используемой режимом для финансирования своих незаконных ракетных программ, о чем говорится в резолюции 2321 (2016).

Совершаемые режимом систематические нарушения прав человека распространяются не только на его собственных граждан или границы. Смерть задержанного американского гражданина Отто Вомбиера, похищение режимом 17 японских граждан и убийство Ким Чен Нама в Малайзии являются примерами неуважения северокорейским режимом основанной на нормах международной системы. Это неуважение также проявляется в отказе режима предоставить доступ независимым наблюдателям за положением в области прав человека, в его нежелании участвовать в конструктивном диалоге и в отсутствии последующих действий во исполнение доклада комиссии по расследованию, в котором были освещены широкомасштабные и продолжающиеся преступления против человечности. Режим отверг проект резолюции A/C.3/72/L.40 Третьего комитета, в котором содержится призыв к уважению основных прав его народа. Сегодня я хотел бы вновь от имени Соединенного Королевства призвать Северную Корею предоставить субъектам, занимающимся во-

просами защиты прав человека, незамедлительный и беспрепятственный доступ для проведения оценки положения в области прав человека в этой стране.

Наш сигнал режиму должен быть четким и единым. Для направления такого сигнала мы должны задействовать все дипломатические и экономические инструменты, имеющиеся в нашем распоряжении. Для режима по-прежнему открыт совершенно иной путь. Этот путь ведет к безопасности и процветанию. Этот путь ведет к улучшению жизни его граждан. Все члены Совета и весь мир должны работать сообща для того, чтобы убедить руководство Северной Кореи вступить на этот путь. Для этого он должен положить конец своим незаконным ракетным испытаниям. Он должен наладить подлинное взаимодействие с международным сообществом. Он должен предпринять серьезные шаги для улучшения положения в области прав человека всех своих граждан. Реальные позитивные изменения в жизни северокорейского народа не произойдут в одночасье, и они вообще не произойдут до тех пор, пока Северная Корея не изменит свой нынешний курс.

Мы готовы работать с нашими партнерами в Совете и за его пределами для решения этой проблемы. Мир ждет от всех нас и, прежде всего, от северокорейского режима шагов в поддержку позитивных преобразований.

Г-н Ельченко (Украина) (*говорит по-английски*): Я благодарю председательствующую в Совете Японии за своевременное внесение этой важной темы на рассмотрение Совета Безопасности. Выражаю особую признательность помощнику Генерального секретаря Мирославу Йенче и Верховному комиссару по правам человека Зайду Рааду аль-Хусейну за их обстоятельные брифинги.

Сегодня Совет проводит уже четвертое заседание для обсуждения положения в области прав человека в Северной Кореи. Мы вновь заявляем о нашей решительной поддержке идеи проведения таких заседаний. Мы не разделяем мнения о том, что права человека являются исключительной прерогативой Совета по правам человека.

Украина подтверждает свою позицию относительно того, что систематические и постоянные грубые нарушения прав человека служат четким сигналом раннего предупреждения и указанием на реальную угрозу международному миру и безопас-

ности, поддержание которых является главной обязанностью Совета Безопасности.

Положение в области прав человека в Северной Кореи за последний год, к сожалению, никак не улучшилось. Оно по-прежнему остается прискорбным. Украина приветствует первую с 1995 года поездку, совершенную в Корейскую Народно-Демократическую Республику одним из мандатариев специальных процедур - Специальным докладчиком по вопросу о правах инвалидов, - а также стратегические рамки сотрудничества правительства этой страны с Организацией Объединенных Наций на период 2017–2021 годов, осуществление которых началось в январе 2017 года.

Тем не менее, приведенные сегодня докладчиками и выступившими до меня ораторами факты свидетельствуют о том, что положение в области прав человека в Северной Кореи продолжает ухудшаться. Международному сообществу срочно необходимо принять меры к тому, чтобы обратить вспять проводимую северокорейским режимом целенаправленную политику систематических нарушений прав человека.

В последнем докладе Генерального секретаря на эту тему особо указывается на то, что

«серьезную озабоченность вызывают продолжающиеся поступки сообщения о серьезных нарушениях права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также права на справедливое судебное разбирательство» (A/72/279, пункт 4).

Фактически, даже сам Джордж Оруэлл, который полагал, что описал крайнюю форму тоталитаризма, удивился бы сделанным в этом докладе выводам.

Мы глубоко встревожены непрекращающимися сообщениями о грубых нарушениях прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в том числе о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих человеческое достоинство видах обращения и наказания; об изнасилованиях; о внесудебных или произвольных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или публичных казнях; о внесудебном и произвольном содержании под стражей; об отсутствии надлежащей процессуальной практики и верховенства права, в том числе об отсутствии гарантий справедливого судебного разбирательства и независимой

судебной системы; о вынесении смертных приговоров по политическим и религиозным мотивам; о коллективных наказаниях, распространяющих на три поколения тех или иных семей; и еще о многих других нарушениях.

Хотелось бы упомянуть, в частности, проблему похищения Северной Кореей японских граждан. Двенадцать японских граждан, похищенных еще в 70-х и 80-х годах прошлого столетия, по сей день числятся пропавшими без вести; никаких разъяснений об их участии до сих пор не представлено. В связи с этим мы поддерживаем адресованный всем заинтересованным сторонам призыв Генерального секретаря принять все необходимые меры для того, чтобы решить проблему разъединения семей, способствовать привлечению к ответственности лиц, причастных к случаям насильственных исчезновений, и обеспечить наличие механизмов, позволяющих проживающим в двух странах родственникам поддерживать контакты и воссоединиться.

Общеизвестно, что северокорейский режим продолжает наращивать свой военный арсенал в ущерб своему собственному народу и использует ограниченные ресурсы страны на поддержку своих запрещенных программ по созданию ядерного оружия и баллистических ракет. Последствия отвлечения ресурсов, в том числе доходов, зарабатываемых гражданами Корейской Народно-Демократической Республики, работающими за рубежом, уже вызвали неуклонное ухудшение качества жизни рядовых граждан, что вызывает у нас особую обеспокоенность.

Мы всецело одобряем и полностью поддерживаем учреждение группы независимых экспертов по ответственности за нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Кроме того, мы выступаем за то, чтобы оказывать еще большее давление на тех, кто несет ответственность за те нарушения прав человека, которые могут представлять собой преступления против человечности. Мы также поддерживаем инициативу вышеуказанной группы изучить возможности для создания специального международного трибунала по Корейской Народно-Демократической Республике.

Для эффективной координации дипломатических стратегий и действий, в том числе для активного осуществления действующих санкций с целью подтолкнуть северокорейское руководство к преоб-

разованиям не только в сфере защиты прав человека, но и в плане денуклеаризации Корейского полуострова, необходимо взаимодействие широкого круга субъектов — правительств, международных организаций, неправительственных организаций и гражданского общества.

Мы призываем правительство Корейской Народно-Демократической Республики всесторонне сотрудничать с международным сообществом и предоставить мониторинговым механизмам Организации Объединенных Наций безопасный и беспрепятственный доступ на территорию страны для выполнения ими своих мандатов, в частности Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, представителям Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Сеуле и другим независимым механизмам по правам человека.

Г-н Росселли Фриери (Уругвай) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Мирослава Йенчу и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека г-на Зайда Раада аль-Хусейна за их сегодняшние брифинги.

С точки зрения Уругвая, между систематическими нарушениями прав человека и зарождением конфликтов, равно как и вероятностью перерастания конфликтов в угрозу международному миру и безопасности существует тесная взаимосвязь.

Положение в области прав человека и гуманитарная ситуация в Корейской Народно-Демократической Республике вызывает серьезное беспокойство, тем более ввиду тех обстоятельств, в которых они сложились. Северокорейское население, лишенное самых элементарных свобод и гарантий, предусмотренных Всеобщей декларацией прав человека 1948 года, является заложником своеволия властей. Совершаемые правительством Северной Кореи нарушения прав своего народа, в том числе права на жизнь, на свободу в самом широком смысле этого слова и на безопасность, в XXI веке просто недопустимы. Само существование концентрационных лагерей и отсутствие гарантий справедливого судебного разбирательства уже по существу являются нарушениями всех свобод гражданского населения Северной Кореи.

Кроме того, мы обеспокоены той крайней нищетой, от которой страдает северокорейский народ. Поэтому Уругвай осуждает производство ядерного оружия и баллистических ракет, которое пагубно сказывается на благополучии населения, огромные нужды и потребности которого остаются неудовлетворенными. Перенаправление ресурсов на программы создания ядерного оружия и баллистических ракет оказывает непосредственное негативное воздействие на гуманитарную ситуацию и положение в области прав человека граждан Северной Кореи, которые почти полностью лишены всяких материальных благ и страдают от голода.

К сожалению, существует еще множество других правительств, постоянно нарушающих и попирающих гуманитарные права своего населения, но не включенных в повестку дня Совета Безопасности. Однако ситуация в Корейской Народно-Демократической Республике сложилась в конкретных обстоятельствах, угрожающих не только дестабилизировать обстановку на Корейском полуострове, но и международный мир и безопасность.

Мы признаем, что правительство Северной Кореи прилагает скромные усилия для принятия последующих мер в ответ на выводы Комиссии по расследованию положения в области прав человека в стране. Кроме того, мы приветствуем вступление в силу стратегических рамок сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и правительством Корейской Народно-Демократической Республики на период 2017–2021 годов, озаглавленных «На пути к устойчивому и стабильному развитию человека». Тем не менее, хотя эти меры и представляют собой шаги в правильном направлении, путь предстоит пройти еще очень долгий.

В прошлом месяце международное сообщество снова выразило свою обеспокоенность положением в области прав человека в Северной Корее, приняв консенсусом ежегодно представляемый в Третьем комитете проекта резолюции на эту тему.

В заключение я хотел бы отметить, что рядки напряженности на Корейском полуострове можно добиться только посредством диалога, переговоров и политической приверженности. Поэтому мы вновь подчеркиваем необходимость выполнения положений многочисленных резолюций Совета Безопасности относительно ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике и возобнов-

ления шестисторонних переговоров, с тем чтобы способствовать достижению прочного политического урегулирования.

Г-н Карди (Италия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хочу поблагодарить председательствующую в Совете Безопасности Японию за организацию этого заседания. Тесную взаимосвязь между нарушениями прав человека и их последствиями для поддержания международного мира и безопасности отрицать невозможно. В особой мере это очевидно в случае Корейской Народно-Демократической Республики, как это отмечено в резолюциях 2371 (2017) и 2375 (2017). Поэтому мы считаем, что текущее заседание проводится в полном соответствии с полномочиями и мандатом Совета Безопасности.

Я хотел бы также поблагодарить г-на Йенчу и Верховного комиссара по правам человека за их брифинги. С нетерпением ожидаю предстоящего брифинга г-на Фелтмана о его недавней поездке в Корейскую Народно-Демократическую Республику.

Италия выражает свое глубочайшее беспокойство в связи с ситуацией в области прав человека и безнаказанностью в отношении нарушений прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Северокорейский режим по-прежнему отказывает своим гражданам даже в самых элементарных правах и свободах, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и других соответствующих конвенциях и договорах в области прав человека. В частности, мы с глубокой озабоченностью отмечаем резкое увеличение числа сообщений о произвольных задержаниях, нераскрытых делах о похищениях и насильственных исчезновениях людей и широко распространенной практике применения пыток, а также о насильственной репатриации и многих других грубых нарушениях прав человека, которые по-прежнему так или иначе сказываются на северокорейском народе, причем некоторые из них можно по праву считать преступлениями против человечности.

Социальные и политические репрессии являются характерной чертой длительной изоляции, в условиях которой вынуждены жить северокорейцы. Систематическое подавление этих прав является одной из главных задач режима, который для обеспечения своего выживания не допускает никакого инакомыслия. Мы не должны забывать о десятках тысяч политических заключенных, которые

по-прежнему подвергаются самому жестокому насилию в созданной режимом сети лагерей.

Необходимо в полной мере обеспечить привлечение виновных к ответственности за совершение этих вопиющих нарушений международных норм и конвенций, в том числе путем передачи дел на рассмотрение Международного уголовного суда. Сожалея о том, что Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике г-н Охеа Кинтана до сих пор не получил разрешения на посещение страны, мы тем не менее с пристальным вниманием следили за его поездкой в Республику Корея в июле.

В частности, мы серьезно обеспокоены фактом похищения граждан Японии и других стран. В этой связи мы решительно призываем власти Корейской Народно-Демократической Республики продемонстрировать подлинную приверженность и принять конкретные меры для решения этой проблемы и возобновления полноценного расследования произошедшего.

Мы также решительно осуждаем эксплуатацию Корейской Народно-Демократической Республикой своих собственных граждан, трудящихся за рубежом, чьи доходы принудительно изымаются правительством для финансирования его незаконных программ и действий. В своей резолюции 2375 (2017) Совет Безопасности занял твердую позицию по этому вопросу, введя запрет на выдачу государствами разрешений для допуска северокорейских работников на соответствующие территории. Мы настоятельно призываем все государства-члены обеспечить полное и эффективное осуществление этого положения.

Кроме того, мы по-прежнему глубоко обеспокоены последствиями затянувшейся и укореившейся гуманитарной ситуации в стране, где более половины населения страдает от серьезной нехватки продовольствия и недостаточного медицинского обслуживания. Это входит в круг прямых обязанностей руководства Корейской Народно-Демократической Республики, которое для финансирования своей ядерной программы отнимает у населения основные ресурсы, предназначенные для удовлетворения его нужд. В этой связи мы хотели бы вновь обратиться к правительству Корейской Народно-Демократической Республики с призы-

вом в приоритетном порядке принять меры в отношении утвержденных в рамках универсального периодического обзора и вынесенных Комиссией по расследованию рекомендаций. Мы также призываем власти Корейской Народно-Демократической Республики серьезно и конструктивно подойти к взаимодействию с международными партнерами, особенно в области прав человека, с тем чтобы содействовать диалогу и рассмотреть возможности для сотрудничества.

На протяжении всего нашего мандата в Совете Безопасности в 2017 году мы внимательно следили за развитием общей ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике. Мы считаем, что защита прав человека должна быть центральным элементом любой политики по сближению и налаживанию диалога с властями Пхеньяна в целях обеспечения благосостояния и достоинства людей в этой стране. В тесном сотрудничестве с другими членами Совета Италия как Председатель в этом году Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), прилагает максимальные усилия для обеспечения того, чтобы вопросы соблюдения прав человека и гуманитарные вопросы рассматривались в первую очередь.

Позвольте мне напомнить о том, что в резолюциях Совета Безопасности четко предусмотрено, что Комитет может в индивидуальном порядке снять введенные Советом ограничения на любую деятельность, если он придет к заключению, что это упростит работу соответствующих организаций в Корейской Народно-Демократической Республике. Исходя из этого, сегодня во второй половине дня Комитет, учрежденный резолюцией 1718 (2006), заслушает брифинг Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об операциях Организации Объединенных Наций в Корейской Народно-Демократической Республике и о том, каким образом при осуществлении гуманитарной деятельности можно избежать ограничений или препятствий, вызванных укреплением режима санкций.

Я хотел бы также напомнить, что, выступая в качестве члена Европейского союза в рамках Третьего комитета Генеральной Ассамблеи, мы вместе с Японией были в числе основных авторов проекта резолюции о положении в области прав человека в

Корейской Народно-Демократической Республике, принятой консенсусом несколько недель назад.

Позвольте мне в заключение подчеркнуть, как было отмечено в последнем докладе г-на Охеи Кинтаны (см. A/72/394), что две цели - привлечение к ответственности за нарушения прав человека и расширение взаимодействия с Корейской Народно-Демократической Республикой в целях урегулирования сложившейся ситуации - подкрепляют, а не исключают друг друга.

Г-н Умаров (Казахстан) (говорит по-английски): Я благодарю помощника Генерального секретаря Йенчу и Верховного комиссара аль-Хусейна за их брифинги о ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике. Мы поддержали предложение обсудить данный вопрос в этом зале, исходя из того понимания и видения, что все вопросы — даже наиболее деликатные, сложные и многоаспектные — должны решаться на сбалансированной и справедливой основе путем конструктивного диалога со всеми государствами-членами.

В то же время, хотя политическая ситуация и обстановка в плане безопасности оказывают непосредственное влияние на соблюдение прав человека, о чем свидетельствует пример Корейской Народно-Демократической Республики, мы придерживаемся мнения о том, что наиболее подходящим форумом для обсуждения вопросов прав человека в отдельных странах является Совет по правам человека. Механизмы и процедуры Совета по правам человека, а также Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека играют ключевую роль в контроле за соблюдением прав человека во всех странах и имеют надлежащий мандат и опыт для решения этих проблем. Мы также вновь заявляем о том, что вопросы соблюдения прав человека должны рассматриваться на беспристрастной и объективной основе в соответствии с общепризнанными принципами международного права путем дипломатии, посредничества, всеохватного диалога и наращивания потенциала.

Мы отмечаем некоторые подвижки, в том числе включение правозащитного подхода в стратегические рамки, установленные между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Организацией Объединенных Наций на период 2017–2021 годов. Мы также видим, как выполня-

ются рекомендации, вынесенные по итогам второго цикла универсального периодического обзора (УПО) гуманитарной помощи, прав женщин и детей, а также положения в области здравоохранения и образования. Еще одним положительным шагом стало посещение этой страны Специальным докладчиком по вопросу о правах инвалидов.

Мы призываем Пхеньян продолжить предметное и конструктивное взаимодействие с системой прав человека Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить эффективное соблюдение руководящих указаний и директив международных правозащитных механизмов, включая договорные органы. Мы также призываем Северную Корею возобновить переговоры с Японией, чтобы закрыть вопрос о похищенных японских гражданах.

Кроме того, мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику вместо того, чтобы тратить больше средств на разработку своей ядерной программы, предоставлять больше ресурсов на цели развития, в том числе на решение проблемы нехватки продовольствия и недоедания и оказание базовых социальных услуг населению в достаточном объеме.

Вновь призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику прислушаться к посланию человечества и встать на путь благоразумия и диалога. Мы надеемся, что в ответ на конкретные шаги, которые Пхеньян предпринимает для осуществления рекомендаций Организации Объединенных Наций, ситуация в Корейской Народно-Демократической Республике улучшится. Это позволит направить столь необходимое устойчивое международное финансирование на оказание гуманитарной помощи, что приведет к улучшению общих условий жизни в стране.

Казахстан присоединяется к международному сообществу в усилиях по достижению мира и стабильности на Корейском полуострове. Для достижения этой цели мы должны удвоить наши усилия по осуществлению мер укрепления доверия, а также возобновлению и проведению значимого, открытого диалога в целях обеспечения баланса между подотчетностью и взаимодействием в целях улучшения положения в области прав человека и условий жизни людей в Корейской Народно-Демократической Республике.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в своем качестве представителя Японии.

Прежде всего я хотел бы выразить признательность помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам Мирославу Йенче и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека Зайду Рааду аль-Хусейну за их брифинги.

На протяжении последних трех лет Совет Безопасности занимается вопросом о систематических, широкомасштабных и грубых нарушениях прав человека в Северной Корее. Однако мы все еще не видим значительных улучшений. В резолюциях 2371 (2017) и 2375 (2017), которые были единогласно приняты в этом году, Совет Безопасности вновь выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу огромных тягот, которые переживает народ Корейской Народно-Демократической Республики.

Совет Безопасности также осуждает Корейскую Народно-Демократическую Республику за то, что она занимается разработкой ядерного оружия и баллистических ракет вместо того, чтобы заботиться о благополучии своего народа, в то время как население Корейской Народно-Демократической Республики испытывает огромные неудовлетворенные потребности. По последним данным Организации Объединенных Наций, значительно более половины населения Корейской Народно-Демократической Республики страдает от серьезной нехватки продовольствия и отсутствия медицинской помощи, включая огромное число беременных женщин и кормящих матерей, а также детей в возрасте до пяти лет, которые подвержены риску недоедания, при этом почти четверть от общего числа населения страдает от хронического недоедания.

Тем не менее вместо того, чтобы решать эти неотложные вопросы, Северная Корея в период с января 2016 года провела три ядерных испытания и запустила 40 баллистических ракет. Дело не только в возмутительном количестве таких мероприятий, глубокую тревогу вызывает также качественный прогресс. Всего две недели назад была в третий раз запущена межконтинентальная баллистическая ракета. Северная Корея утверждает, что эта ракета может нанести удар по любому району в пределах материковой части Соединенных Штатов. Необходимо, чтобы международное сообщество оказало

максимальное давление на Северную Корею, в том числе путем обеспечения полного осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности, и заставило Северную Корею изменить свою политику. Северная Корея последовательно игнорирует обязательства, вытекающие из соответствующих резолюций Совета Безопасности, и бросает вызов региональной стабильности, а также международному миру и безопасности, одновременно нарушая права человека своего народа. Совет Безопасности должен продолжать рассматривать данный пункт повестки дня в рамках своего мандата.

Я хотел бы также привлечь внимание к проблеме северокорейских граждан, работающих за рубежом. В своей резолюции 2371 (2017) Совет выразил обеспокоенность по поводу условий, в которых северокорейские граждане зачастую работают за границей в целях получения иностранной валюты, впоследствии используемой Северной Кореей для поддержания ее запрещенной ядерной программы и программы по баллистическим ракетам. Как и Европейский союз, в резолюции 71/202 Генеральной Ассамблеи Япония отметила, что работники, направляемые за границу, подвергаются эксплуатации со стороны Северной Кореи. Это представляет собой еще один наглядный пример тесной взаимосвязи между положением в области прав человека и преследованием Северной Кореей целей, связанных с разработкой ядерной и ракетной программ.

Теперь позвольте мне затронуть проблему похищения иностранных граждан, в том числе граждан Японии. Как указано в докладе Комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике,

«Корейская Народно-Демократическая Республика причастна к систематическим похищениям, отказам в репатриации и последующим насильственным исчезновениям лиц из других стран, которые совершаются в крупных масштабах и в рамках государственной политики» (A/HRC/25/63, пункт 64).

Похищения — это серьезная проблема, затрагивающая суверенитет соответствующих стран и жизнь и безопасность их граждан, и она, без сомнения, представляет угрозу для международного мира и безопасности. В прошлом агенты Северной Кореи проникали на территорию Японии, где похитили

нескольких японских граждан, в том числе девочку, которой было всего лишь 13 лет.

Они украли само будущее этих людей и разрушили их семьи. Даже сейчас, в этот самый момент, многие похищенные лица лишены свободы и ждут, чтобы их спасли. Похищенные лица и их семьи не молодеют, поэтому решение этой проблемы не терпит дальнейших проволочек. Некоторые члены семьи умерли, так никогда и не увидев вновь своих близких. Нельзя терять времени и откладывать решение этой проблемы. Я искренне надеюсь, что члены международного сообщества будут работать в тесном сотрудничестве друг с другом в целях обеспечения немедленного возвращения всех похищенных лиц.

В марте группа независимых экспертов по ответственности за нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике представила Совету по правам человека доклад, в котором подчеркивается важность обеспечения привлечения в ответственности за серьезные нарушения прав человека в Северной Корее, включая похищение иностранных граждан. В целях выполнения соответствующих рекомендаций, содержащихся в докладе, Совет по правам человека принял резолюцию об укреплении потенциала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в том числе его местной структуры в Сеуле. Япония намерена и впредь активно сотрудничать с Управлением в осуществлении деятельности в этой области.

Сегодня я настоятельно призываю Северную Корею прислушаться к посланиям Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и доклада комиссии по расследованию. Она должна начать предпринимать конкретные шаги в сторону урегулирования всех нерешенных вопросов, связанных с серьезными нарушениями прав человека, прекратить свои провокационные действия и отказаться от своих программ разработки ядерного оружия и ракет, которые представляют угрозу международному миру и безопасности. Совет должен продолжать проводить заседания по ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике. Япония намерена и впредь принимать в них участие.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению своих функций Председателя Совета.

Я предоставляю слово представителю Республики Корея.

Г-н Чхо Дэ Юл (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить Вам признательность за организацию сегодняшнего заседания по вопросу о положении в области прав человека в Северной Корее. Я весьма признателен за возможность принять участие в этом важном заседании. Я хотел бы также поблагодарить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и помощника Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Мирослава Йенчу за их содержательные и всеобъемлющие брифинги.

Год назад в этом зале я впервые выступил в качестве Постоянного представителя Республики Корея и сделал заявление (см. S/PV.7830) по этому вопросу, который имеет огромное значение для будущего нашей разделенной страны. Я выступал с тяжелым сердцем и искренним желанием увидеть подлинное улучшение положения в области прав человека в северной части Корейского полуострова, однако за прошлый год не было достигнуто никакого прогресса, что действительно вызывает глубокое разочарование и сожаление.

Даже в этот самый момент где-то в Северной Корее по-прежнему совершаются систематические, широкомасштабные и серьезные нарушения прав человека, и многие жители Северной Кореи по-прежнему рискуют жизнью, пересекая границу в поисках свободы и достойной жизни. В прошлом месяце мы собственными глазами видели, как в северокорейского военнослужащего в драматический момент совершения им побега с северной части полуострова стреляли его же сослуживцы. К счастью, он был возвращен к жизни практически с того света благодаря усилиям военнослужащих южной части полуострова, которые приняли взвешенное и здравое решение в ситуации, когда обострение напряженности могло бы привести к военному столкновению.

Этому военнослужащему наконец была предоставлена бесценная возможность начать новую жизнь, к которой он отчаянно стремился. За последние десятилетия из Северной Кореи бежали и обосновались на юге более 30 000 дезертиров, включая вышеуказанного военнослужащего. Этот простой факт является красноречивым свидетельством

того, насколько серьезна и тяжела сегодня ситуация в области прав человека в Северной Корее. Нельзя описать словами боль и страдания тех, кому по тем или иным причинам пришлось вернуться в Северную Корею после предпринятой ими попытки побега с северной части полуострова.

В докладе Генерального секретаря о положении в области прав человека в Северной Корее (см. A/72/279), представленном на проходящей в этом году семьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, говорится, что репатриированные в свою страну граждане Северной Кореи постоянно рискуют подвергнуться пыткам и жестокому обращению и о том, что некоторые женщины подвергаются даже таким немыслимым нарушениям прав человека, как принудительные аборты.

Коренной причиной этих нарушений прав человека, от которых страдает народ Северной Кореи, является то, что северокорейский режим одержим идеей обеспечения собственной безопасности, ради чего он готов использовать все имеющиеся в его распоряжении средства, включая разработку ядерного оружия, при этом он полностью игнорирует основные права собственного народа и закрывает глаза на то, в каких условиях приходится жить людям. В текущем году Северная Корея опять провела ядерное испытание и совершила 15 запусков баллистических ракет. Огромные суммы денег, которые можно было бы направить на повышение уровня благосостояния народа, тратятся на разработку оружия массового уничтожения. Такое безответственное поведение угрожает самому выживанию и достойной жизни жителей этой страны, которые и без того подвергаются риску.

В резолюции 2375 (2017) также выражена глубокая обеспокоенность по поводу отвлечения Северной Кореей громадных объемов ее скудных ресурсов на программы разработки ядерного оружия и баллистических ракет и по поводу тяжелого бремени, которое в результате этого ложится на плечи ее народа. Причина, по которой Совет Безопасности обсуждает положение в области прав человека в Северной Корее на протяжении четырех лет подряд, заключается также в том, что он считает данный вопрос не только проблемой прав человека, но и проблемой, создающей серьезную угрозу международному миру и безопасности. Северокорейские ядерная и правозащитная проблемы являются дву-

мя сторонами одной медали. Попытки улучшить положение дел в области прав человека в Северной Корее без устранения коренных причин, лежащих в основе ухудшения ситуации, противоречат здравому смыслу и равнозначны попыткам залезть на дерево, чтобы поймать рыбу.

Северной Корее следует отказаться от ее ядерных и ракетных программ, соблюдать международные нормы и выполнять международные рекомендации, в том числе все соответствующие резолюции Совета Безопасности, и направлять больше ресурсов на обеспечение средств к существованию и повышение уровня благосостояния своего народа. Международному сообществу, в свою очередь, необходимо продолжать бить тревогу и выражать свое сочувствие, чтобы заставить Северную Корею отказаться от ее нынешнего курса и существенно улучшить ситуацию с защитой и поощрением прав человека собственного народа.

Слушая сегодняшние брифинги о положении в области прав человека в Северной Корее, я испытывал глубокое чувство скорби и вновь с мучительной болью ощутил, что наши братья и сестры на севере живут жизнью, разительно отличающейся от нашей. Однако такие людские страдания, вызванные разделом нашей страны, не ограничиваются лишь нашими соотечественниками на севере полуострова.

Большинства из тех, кто пострадал от разъединения семей в результате Корейской войны семь десятилетий тому назад, уже нет живых, а тем, кто еще жив, сейчас уже за 80. Для корейцев душевная боль семейной разлуки является самой насущной гуманитарной и правозащитной проблемой, которую необходимо решить без дальнейших отлагательств. Я искренне желаю того, чтобы те корейцы, которые вопреки своей воле оказались разлученными со своими семьями и всю свою жизнь стремились воссоединиться с ними, как можно скорее смогли встретиться со своими близкими и заключить их в свои объятия.

В своем выступлении в Берлине в июле текущего года президент Мун Чжэ Ин заявил: «Прежде чем нас покинут все больше членов разлученных семей, мы должны стереть слезы с их лиц». Мы еще раз настоятельно призываем северокорейские власти немедленно откликнуться на наше предложение о возобновлении процесса воссоединения семей.

В принятом 14 ноября в Третьем комитете проекте резолюции о положении в области прав человека в Северной Корее говорится об еще одном важном гуманитарном вопросе — проблемы так называемых лиц, не являющихся гражданами Корейской Народно-Демократической Республики, которые содержатся под стражей в Северной Корее, включая шесть южнокорейцев. Семьи этих заключенных постоянно испытывают чувство беспокойства и тревоги, поскольку не имеют ни малейшего представления о том, где и в каких условиях содержатся их близкие. Северокорейские власти обязаны предоставить им надлежащую защиту и возможность контактировать со своими семьями и незамедлительно принять необходимые меры к их скорейшему возвращению в родные семьи. Это главное гуманитарное требование.

Я считаю, что мир на Корейском полуострове установится только тогда, когда жители Северной Кореи смогут жить нормальной жизнью обычных граждан, как и все мы и получают возможность реализовать свои мечты и устремления и свой человеческий потенциал. В этой связи усилия международного сообщества по улучшению положения в области прав человека в Северной Корее связаны также с установлением мира на Корейском полуострове, в том числе посредством разрешения северокорейской проблемы. Поэтому северокорейцам следует предоставить больше возможностей для общения и взаимодействия с внешним миром, чтобы

они могли вести нормальную, достойную жизнь и пользоваться своими основными правами человека.

Как показал недавний визит в Северную Корею Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов, Северная Корея проявляет интерес к сотрудничеству, хотя и в ограниченных масштабах, с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, и это привлекает к себе должное внимание со стороны международного сообщества. Мы настоятельно призываем северокорейские власти продолжать расширять масштабы своего сотрудничества с международным сообществом в целях достижения прогресса в деле защиты прав человека своего народа. Международное сообщество искренне заинтересовано в положительном отклике Северной Кореи на его призыв.

Я твердо убежден в том, что наверняка наступит день, когда все корейцы по обе стороны разделительной линии будут жить в единой стране как соотечественники, в которых течет одна и та же кровь. Я искренне надеюсь и рассчитываю на то, что международное сообщество будет продолжать следить за ситуацией в области прав человека в Северной Корее до тех пор, пока весь ее народ, в том числе, в частности, дети, которые будут принимать участие в строительстве нашего общего будущего, смогут жить достойной, здоровой и счастливой жизнью.

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.